

Вуканово Евангелие (Волканово, Симеоново) — апракос полный мстиславовского типа, один из древнейших памятников сербского извода церковнославянского языка, книгописания и книжной иллюминации. Датируется ок. 1202 г., по другим данным, 1196-1202 гг., ок. 1200 г., 1200-1202 гг. вместе с Мирославовым Евангелием является наиболее важным памятником сербской грамотности конца 12 века.

Основное название рукописи дано по имени великого жупана Сербии Вукана, упоминаемому в послесловии, Симеоновым называется по имени писца, сохранившемся в послесловии.

Вскоре после создания Вуканово Евангелие попало на Афон, где хранилось в келлии св. Саввы Сербского в Карее. Обнаружено там в 1859 г. архимандритом Леонидом (Кавелиным), в том же году куплено еп. Порфирием (Успенским), поступило в императорскую Публичную библиотеку (СПб.) в составе его собрания в 1883 г. Рукопись расплетена и отреставрирована в 1966 г. в ГПБ (ныне РНБ), в настоящее время хранится в виде несшитых тетрадей. Один лист из Вуканова евангелия (из Месяцеслова, после л. 181) хранится в БАН (шифр: 24.4.2)

Рукопись состоит из 189 листов пергамена, размером 253×197 мм, неоднородного по качеству, текст написан в 2 столбца, утрачена большая часть месяцеслова. В написании Евангелия участвовало, по мнению исследователей, от 5 до 8 писцов, принадлежавших к разным правописным школам и обладавших различными каллиграфическими навыками; почерк на л. 10 отличается особой архаичностью. В почерке «старца» монаха Симеона отмечено влияние графики русских рукописей XII в. Палеографический и филологический анализ показывает, что в работе над рукописью участвовали четыре или пять авторов (пятый как корректор). В то время как первые три книжника ( в том числе главный писец, старик Симеон) принадлежат к традиции клерикальной школы Рашки, почерк четвертого писца обнаруживает следы влияния латинской культуры и образования, а также корректора, это писец считается представителем клерикальной школы Зеты.

## Иллюстрации

Вуканово Евангелие украшено 2 миниатюрами (возможно, утрачена миниатюра с евангелистом Матфеем, находившаяся между листами 28 и 29) с изображениями евангелиста Иоанна в позе писца (Л. 1 об.) и Христа-Еммануила на троне (Л. 76), а также заставками и инициалами старовизантийского и тератологического стиля. Миниатюры выполнены в **позднекомниновской** манере непосредственно на пергамене, без грунтовки, тонировки и использования золота, замененного желтой краской. Изображение Христа-Еммануила — сокращенный вариант (только центральная фигура) композиции «Беседа отрока Иисуса с книжниками в Иерусалимском храме». Обе

миниатюры Вуканова Евангелия чрезвычайно близки, вплоть до деталей орнаментики, к изображениям евангелистов Матфея и Иоанна в греческой рукописи Parisin. gr. 49. (Fol. 1 и 2r), а также к миниатюре «Евангелист Матфей» в греческой рукописи южноитальянского происхождения (Athen. Bibl. Nat. At. gr. 74. Fol. 4r).

Небольшие плетеные заставки чернилами и киноварью (на л. 178 об., 183, 188, 189). На л. 188 об. чернильная заставка-полоска в виде ломаной линии с точками в изгибах. Многочисленные инициалы неовизантийского и тератологического стиля (с зооморфными элементами в виде волчьей головы) выполнены чернилами, киноварью, желтой и зеленой краской. Инициалы рукописи оригинальны, многие из них включают «вырастающее» из орнамента изображение волчьей головы, словно венчающее букву.

На л. 189 об. имеется запись одного из писцов, монаха Симеона, о том, что рукопись написана в Расе для жупана Волка (Вука), сына Стефана Немани. Однако эти сведения содержатся в исправленной части записи, где ранее, по мнению исследователей, стояло имя жупана Стефана (Стефана Первовенчанного).



180



77



76



45



3



2

- <http://www.pravenc.ru/text/160995.html>
- <http://nlr.ru/exib/Gospel/slav/21.html>
- [https://sr.wikipedia.org/wiki/%D0%92%D1%83%D0%BA%D0%B0%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%BE\\_%D1%98%D0%B5%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D1%92%D0%B5%D1%99%D0%B5](https://sr.wikipedia.org/wiki/%D0%92%D1%83%D0%BA%D0%B0%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%BE_%D1%98%D0%B5%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D1%92%D0%B5%D1%99%D0%B5)
- <https://vivaldi.nlr.ru/bc00000021/view>